DIALOG(R)File 351:Derwent WPI (c) 2003 Thomson Derwent. All rts. reserv.

012927018 \*\*Image available\*\* WPI Acc No: 2000-098854/200009

XRPX Acc No: N00-076248

Painting rig for vehicle bodywork Patent Assignee: AUDI AG (NSUM )

Inventor: DILL B; SCHOLZ W; SEEMUELLER W

Number of Countries: 001 Number of Patents: 001

Patent Family:

Patent No Kind Date Applicat No Kind Date Week
DE 19830029 A1 20000105 DE 1030029 A 19980704 200009 B

Priority Applications (No Type Date): DE 1030029 A 19980704

Patent Details:

Patent No Kind Lan Pg Main IPC Filing Notes

DE 19830029 A1 4 B05B-012/14

Abstract (Basic): DE 19830029 A1

NOVELTY - The painting rig can paint in a sequence of colors. It includes a container with a measured quantity of paints. Sectors (5.1, 5.2, 5.3) of the central input line (5) serve as such a container. The various painting materials are within the sequence of sectors and are separated by separators (6). One of the sectors between two containing paint may contain a cleaning solvent (7).

USE - For vehicle bodywork.

ADVANTAGE - More versatile, less pollution.

DESCRIPTION OF DRAWING(S) - The drawing shows the painting rig.

Central input line (5)

Line sectors (5.1, 5.2, 5.2)

Separators (6)

Solvent (7)

pp; 4 DwgNo 1/1

Title Terms: PAINT; RIG; VEHICLE; BODYWORK

Derwent Class: P42

International Patent Class (Main): B05B-012/14

International Patent Class (Additional): B05C-011/10

File Segment: EngPI

BUNDESREPUBLIK **DEUTSCHLAND** 



**DEUTSCHES** PATENT- UND **MARKENAMT** 

# **® Off nlegungsschrift**

<sub>®</sub> DE 198 30 029 A 1

(21) Aktenzeichen: 198 30 029.8 (2) Anmeldetag: 4. 7. 1998

(4) Offenlegungstag: 5. 1.2000 (f) Int. Cl.<sup>7</sup>: B 05 B 12/14 B 05 C 11/10

(71) Anmelder:

AUDI AG, 85057 Ingolstadt, DE

(7) Erfinder:

Scholz, Wolfgang, Dipl.-Ing., 38446 Wolfsburg, DE; Seemüller, Wolfgang, Dipl.-Ing., 82256 Fürstenfeldbruck, DE; Dill, Bernhard, Dipl.-Ing., 85049 Ingolstadt, DE

66 Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften:

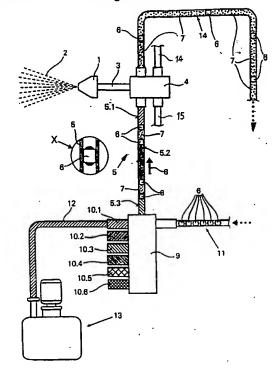
DE	197 29 051 C1
DE	196 32 325 A1
DE	196 16 668 A1
DE	196 10 589 A1
DE	42 14 777 A1
DE	41 33 840 A1
DE	41 31 208 A1
DE	41 15 492 A1
DE	37 17 929 A1
DE	94 09 499 U1
GB	12 32 893 A
ÜS	52 21 047 A
ÜŠ	39 81 320 A
ÜŠ	39 39 855 A
ÜŠ	47 28 034
EP	00 21 182 A1
	55 - 7 102 7 11

Molchbare Lackschläuche für einfachen Farbwechsel. In: JOT 1997/12, S.22-24,26;

# Die folgenden Angaben sind den vom Anmelder eingereichten Unterlagen entnommen

- Anlage zum Beschichten von Gegenständen, insbesondere von Fahrzeug-Karosserien
- Bei einer erfindungsgemäßen Anlage zum Beschichten von Gegenständen mit häufig wechselndem Farbmaterial werden die Farbmaterialien in der Reihenfolge der gewünschten Farben und jeweils in einem Behältnis, welches eine für das Beschichten eines Gegenstandes bemessene Farbmenge enthält, einer Beschichtungseinrichtung zugeführt. Als Behältnis dient dabei ein Leitungsabschnitt (5.1, 5.2, 5.3) einer zentralen Zuführleitung (5), innerhalb der in aufeinanderfolgenden Leitungsabschnitten (5.1, 5.2, 5.3) die verschiedenen Farbmaterialien sich befinden und durch Medientrenner (6) voneinander getrennt sind.

Dadurch sind Beschichtungen mit einer großen Anzahl von Farbmaterialien unterschiedlicher Farbtöne bei geringstmöglichem konstruktiven Aufwand der Anlage möglich.



### Beschreibung

Die Erfindung bezieht sich auf eine Anlage zum Beschichten von Gegenständen, insbesondere von Fahrzeug-Karosserien, mit häufig wechselndem Farbmaterial mit den weiteren Merkmalen gemäß Oberbegriff des Patentanspruches 1.

Bei konventionellen Beschichtungsanlagen erfolgt der Farbauftrag mittels eines Sprühorgans, welches über eine farbführende Leitung und über eine Anzahl steuerbarer Ventile wahlweise an eine von mehreren unterschiedlichen Farbleitungen zu einzelnen Farbbehältern oder an eine Reinigungsmittelleitung anschließbar ist. Im Zuge des Farbwechsels wird die farbführende Leitung sowie das Sprühorgan von Resten der zuvor verwendeten Farbe befreit. Dabei 15 fallen große Mengen eines Reinigungsmittel-/Farbgemisches an, die entsorgt werden müssen.

Mit den Farbversorgungssystemen mit Farbleitungen solcher bekannter Beschichtungsanlagen können nur eine eng begrenzte Anzahl von Farbtönen im Serienbetrieb appliziert 20 werden. Farbwechselsysteme stoßen wegen begrenzter Ringleitungskapazitäten einerseits und wegen möglicher Pakkungsdichten von Farbwechselventileinheiten andererseits an Kapazitätsgrenzen.

Zukünftige Kundenanforderungen nach individuellen 25 Farbwünschen, insbesondere bei der Beschichtung von Automobilkarosserien, erfordern jedoch eine Vielzahl von Farbtönen, die mit den bisherigen Beschichtungsanlagen im Serienbetrieb nicht realisierbar sind. Zusätzliche Leitungssysteme und Farbwechselventileinheiten für eine begrenzte 30 Vergrößerung der Farbtonmöglichkeiten sind an bestehenden Anlagen nicht oder nur mit hohem Aufwand nachrüstbar

Weiter ist eine Anlage zum Beschichten von Gegenständen bekannt, bei der über Transportmittel die Farbmateria- 35 lien in der Reihenfolge der gewünschten Farben und jeweils in einem Behältnis, welches eine für das Beschichten eines Gegenstandes bemessenen Farbmenge enthält, einer Beschichtungseinrichtung zugeführt werden. In diesem Zusammenhang wird auf die DE 196 32 325 A1 verwiesen. 40 Dieses Dokument beschreibt eine Lackversorgungseinheit zur Zuführung geringer Lackmengen zu den Sprühorganen einer Lackierstraße für die Serienlackierung von Kraftfahrzeugen, bestehend aus auswechselbaren Kleinbehältern, einer Entnahmeeinrichtung, die mit einem Kleinbehälter oder 45 mit einer Spüleinrichtung und über Stichleitungen mit den Sprühorganen verbindbar ist, sowie weiter bestehend aus einer Pumpeinrichtung oder einer Einrichtung zum Beaufschlagen eines Kleinbehälters oder der Spüleinrichtung mit einem Druckmedium. Zielsetzung der bekannten Vorrich- 50 tung ist die Bereitstellung einer Vorrichtung zur Einzellakkierung von Kraftfahrzeugen oder deren Teilen mit Sonderfarben, die eine rationelle Bauweise der Vorrichtung sowie eine rationelle Verfahrensführung innerhalb des Serienlakkierbetriebes von Kraftfahrzeugkarosserien oder deren Tei- 55 len ermöglicht.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine gattungsgemäße Anlage zum Beschichten von Gegenständen so weiterzubilden, daß, nicht nur bezüglich Sonderfarbtönen, bei geringstmöglichem konstruktivem Aufwand der Anlage Beschichtungen mit einer großen Anzahl von Farbmaterialien unterschiedlicher Farbtöne und dies noch bei äußerst geringer Umweltbelastung (z. B. zu entsorgende Menge eines Reingigungsmittel-/Farbgemisches) durchgeführt werden können.

Die erfindungsgemäße Lösung ist im Kennzeichen des Patentanspruches 1 zu sehen.

Die erfindungsgemäße Lösung besteht also im wesentli-

chen in einem Einwege-Farbversorgungssystem, in dem die Farben nicht parallel, sondern seriell (hintereinander) zugeführt werden. In einem zentralen Farblager wird für das jeweilige Beschichtungsobjekt die Farbe und Menge – rechtzeitig vor dem Lackieren – in die Einwegeleitung gespeist. Vor der nächsten Farbe wird mindestens ein sich mitbewegender Medientrenner in die Leitung eingesetzt. Denkbar wäre auch, zwei oder mehrere Medientrenner einzusetzen, zwischen die ein oder mehrere Zwischenmedien in fester (z. B. elastischer Kunststoff), flüssiger (z. B. Lösungsmittel) oder gasförmiger (z. B. Stickstoff) Form gefüllt werden. Der Medientrenner ist dem Durchmesser der Farbleitung angepaßt und preßt sich dabei vorzugsweise mit elastischen Außenflächen scharfkantig gegen die glatte Rohrwandung der Einwege-Farbleitung an.

Entsprechende Einrichtungen, allerdings für anderweitige Verwendungszwecke, sind im Stand der Technik bekannt (vgl. IPC F 17 D 3/08 bzw. DE 41 31 208 A1, DE 94 09 499 U1).

Mit der erfindungsgemäßen Technologie wird das Verschleppen von Farben in der Rohrleitung verhindert. Der Medientrenner kann außerdem zur Detektion für die Startund Endpunkte der einzelnen Farbsäulen an der Farbentnahmestelle dienen. So können nachfolgende Operationen an
oder nach der Entnahmestelle, wie beispielsweise ein Farbwechselprogramm für das Sprühorgan (Pistole, Spritzglocke
usw.), eingeleitet werden.

Die Medientrenner und Zwischenmedien können der Potentialtrennung bei elektrostatischen Applikationssystemen, der Unterstützung des Reinigungsprozesses der Farbversorgungsleitung und/oder der Spritzgeräte, sowie der Druckkompensation dienen. Die Medientrenner und/oder die Zwischenmedien können nach dem Farbwechsel direkt entnommen oder über eine separate Leitung in ein Farblager zurücktransportiert werden. Eine Wiederverwendung der Medientrenner und der Zwischenmedien ist dadurch realisierbar.

Weitere Vorteile im Zusammenhang mit der erfindungsgemäßen Anlage sind:

Investitionskosten und logistischer Aufwand weit unterhalb der von herkömmlichen Farbversorgungssystemen, niedrige Energiekosten, beliebige Farbvarianten applizierbar, geringer Platzbedarf (lediglich eine Farbleitung), auch größere Entfernungen zum Farblager problemlos überbrückbar, keine "Lackstreßung" (Scherung), geringer Aufwand für Farbtemperierung, Potentialtrennung bei niederohmigen Lacken ist möglich.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist nachstehend erläutert und zur besseren Verdeutlichung in der zugehörigen Zeichnung schematisch dargestellt. Dabei ist eine Farbspritzpistole 1 gezeigt, welche ein Farbmaterial 2 auf ein hier nicht dargestelltes Werkstück, beispielsweise eine Fahrzeugkarosserie, appliziert. Das Farbmaterial 2 wird über Leitung 3 und Farbwechselsteuermodul 4 aus einem Leitungsabschnitt 5.1 einer zentralen Zuführleitung 5 bereitgestellt. Letztere weist weitere Leitungsabschnitte 5.2, 5.3 auf, die mit Farbmaterialien anderer Farbtöne gefüllt sind. Über Anschlüsse 14, 15 können Lösungs-/Reinigungsmittel bzw. Druckluft bereitgestellt werden, um nach einem Farbwechsel die Farbspritzpistole 1 sowie die Leitung 3 zu reinigen.

Wie aus der Zeichnung, ergänzt durch die Detaildarstellung – X –, weiter hervorgeht, sind die einzelnen Leitungsabschnitte 5.1 bis 5.3 durch jeweils zwei Medientrenner 6 separiert, zwischen denen eine Reinigungsflüssigkeit 7 eingeschlossen ist. Durch die sich scharfkantig an die Innenwand der zentralen Zuführleitung 5 anlegenden Medientrenner 6 und die zwischengeschaltete Reinigungsflüssigkeit 7 ist sichergestellt, daß beim Transport (Pfeil 8) der verschie-

30

4

denen Farbmaterialien von einer Farbladestation 9 zum Farbwechselsteuermodul 4 keine Mischung der Farbtöne untereinander erfolgen kann.

Sind Zuführleitung 5, Medientrenner 6 und/oder die Zwischenmedien (z. B. Reinigungsflüssigkeit 7) aus elektrisch 5 nichtleitenden Werkstoffen, so ist der Bereich Farbspritzpistole 1/Farbwechselsteuermodul 4 gegenüber den unten beschriebenen Farbversorgungseinrichtungen elektrisch isoliert (Potentailtrennung!).

Innerhalb der Farbladestation 9 sind Anschlüsse 10.1 bis 10 10.6 vorhanden, über die für das jeweils zu beschichtende Werkstück die Farbe bezüglich Farbton und Menge in die zentrale Zuführleitung 5 eingespeist wird. Die Reihenfolge der eingespeisten Farbtöner richtet sich nach den Farbtönen mit denen die aufeinanderfolgenden Werkstücke jeweils zu 15 beschichten sind. Für die entsprechend zwischenzuschaltenden Medientrenner 6 ist ein separater Zuführstrang 11 vorgesehen. Jeder Anschluß 10.1 bis 10.6 wird im erforderlichen Umfang über Leitung 12 von einem Farbversorgungsbehälter 13 versorgt. Im Ausführungsbeispiel sind also 20 sechs Leitungen bzw. Farbversorgungsbehälter vorhanden. Der Übersichtlichkeit halber sind nur eine Leitung und ein Behälter zeichnerisch dargestellt.

Über eine dem Farbwechselsteuermodul 4 nachgeschaltete Rückführleitung 14 werden Medientrenner 6 und Reini25 gungsflüssigkeit 7 zur Entsorgung bzw. Aufbereitung bzw.
Wiederverwendung gefördert.

## Patentansprüche

- 1. Anlage zum Beschichten von Gegenständen, insbesondere von Fahrzeug-Karosserien, mit häufig wechselndem Farbmaterial, wobei über Transportmittel die Farbmaterialien in der Reihenfolge der gewünschten Farben und jeweils in einem Behältnis, welches eine für das Beschichten eines Gegenstandes bemessene Farbmenge enthält, einer Beschichtungseinrichtung, insbesondere einem Sprühorgan, zugeführt werden, dadurch gekennzeichnet, daß als Behältnis ein Leitungsabschnitt (5.1, 5.2, 5.3) einer zentralen Zuführleitung (5) dient, innerhalb der in aufeinander folgenden Leitungsabschnitten (5.1, 5.2, 5.3) die verschiedenen Farbmaterialien sich befinden und durch Medientrenner (6) voneinander getrennt sind.
- Anlage nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet,
   daß die einzelnen Leitungsabschnitte (5.1, 5.2, 5.3)
   durch jeweils zwei Medientrenner (6) voneinander getrennt sind, zwischen denen sich ein Zwischenmedium, insbesondere eine Reinigungsflüssigkeit (7), befindet.
   Anlage nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet,
   daß der Medientrenner (6) als Detektor für die Einleitung oder das Beenden von Arbeitsabläufen der Anlage dient.
- 4. Anlage nach Anspruch 1, gekennzeichnet durch Farbversorgungsbehälter (13), über die Anschlüsse 55 (10.1 bis 10.6) einer Farbladestation (9) mit den Farbmaterialien versorgt werden, wobei von der Farbladestation (9) die zentrale Zuführleitung (5) wegführt und in ein Farbwechselsteuermodul (4) mündet, von wo aus über Leitung (3) eine Beschichtungseinrichtung (Farbspritzpistole 1) beaufschlagt wird.
- 5. Anlage nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß in die Farbladestation (9) ein mit Medientrennern (6) bestückter Zuführstrang (11) mündet.
- 6. Anlage nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, 65 daß an das Farbwechselsteuermodul (4) eine Rückführleitung für die Medientrenner (6) und ein Zwischenmedium (7) angeschlossen ist.

7. Anlage nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß Zuführleitung (5), Medientrenner (6) und/oder Zwischenmedium (7) aus elektrisch nichtleitenden Werkstoffen bestehen.

Hierzu 1 Seite(n) Zeichnungen

Nummer: Int. Cl.<sup>7</sup>; Offenlegungstag: DE 198 30 029 A1 B 05 B 12/14 5. Januar 2000

